

Disassembled
Da assemblare

mc 0,35
ft³ 12.4

kg 14,5
lb 31.9

EN: Lounge armchair with genuine leather shell and rocking frame in steel rod and sled in ash wood.

IT: Poltroncina lounge con scocca rivestita in cuoio naturale e struttura a dondolo in tondino d'acciaio con pattini in frassino

DE: Lounge-Armlehn-Stuhl mit Sitzschale, gepolstert mit Natur-Kernleder, und Schaukel-Struktur aus Stahlrohr mit Schaukeln aus Eschenholz

FR: Fauteuil lounge avec coque rembourré en cuir naturel et structure à bascule en fil d'acier avec coussinets en frêne.

ES: Sillón con carcasa revestida de cuero natural y estructura basculante de varilla de acero con guías de madera de fresno

MATERIALS

Materiali
Materialien
Matériaux
Materiales

• SHELL - SCOCCA - SCHALE - COQUE - CARCASA

EN: Tecnopolymer shell covered with genuine hard leather

IT: Scocca in tecnopolimero rivestita in cuoio naturale

DE: Schale aus Technopolymer mit Kernleder bezogen

FR: Coque en technopolymère recouverts de cuir naturel

ES: Carcasa de tecnopolímero forrado de cuero natural

GENUINE HARD LEATHER - CUIOIO NATURALE - KERNLEDER - CUIR NATUREL - CUERO NATURAL

Cat. F01÷F09

EN: For more information see finishing legend on the website

IT: Per maggiori informazioni vedere legenda finiture sul sito web

• FRAME - TELAIO - STRUKTUR - STRUCTURE - ARMAZÓN

EN: Steel, rod Ø12 mm

IT: Acciaio, tondino Ø12 mm

DE: Stahl, rundes Rohrgestell Ø12 mm

FR: Acier, fil Ø12 mm

ES: Acero, varilla Ø12 mm

FRAME FINISH - FINITURA TELAIO - AUSFÜHRUNG DES GESTELL - FINITIONS STRUCTURE - ACABADO ARMAZÓN

EN: Chromed

IT: Cromato

DE: Verchromt

FR: Chromé

ES: Cromado



• SLED - PATTINI - SCHAUKELND - COUSSINETS - GUÍAS

EN: Solid ash-wood legs

IT: Gambe in massello di frassino

DE: Beinen aus massivem Eschenholz

FR: Pieds en frêne massif

ES: Patas de fresno macizo

WOOD FINISH - FINITURA LEGNO - HOLZ AUSFÜHRUNG - FINITION BOIS - ACABADO MADERA

EN: Water-based paint, matt finish (5 gloss), anti-scratch
 IT: Verniciatura a base acqua, finitura opaca (5 gloss), antigraffio
 DE: Lack auf Wasserbasis, Ausführung matt (5 gloss), kratzfest
 FR: Peinture à base d'eau, finition mate (5 gloss), anti-rayures
 ES: Pintura a base de agua, acabado mate (brillo 5), anti-arañazos



FR

REGULATIONS AND CERTIFICATES

Normative e Certificazioni
 Bestimmungen und Zertifikat
 Normatives et certifications
 Normativas y certificados

• PRODUCT CERTIFICATIONS - CERTIFICAZIONI DI PRODOTTO - PRODUKTZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICATIONS DE PRODUITS - CERTIFICACIONES DE PRODUCTO

EN: FSC® certified product
 IT: Prodotto certificato FSC®
 DE: Zertifiziertes Produkt FSC®
 FR: Produit certifié FSC®
 ES: Producto certificado FSC®



• ENVIRONMENTAL IMPACT - IMPATTO AMBIENTALE - UMWELTBELASTUNG - IMPACT DUR L'ENVIRONNEMENT - IMPACTO AMBIENTAL

| MATERIAL Materiale | Kg WEIGHT Peso | % TOTAL ITEM Totale articolo | MATERIAL RECYCLABILITY Riciclabilità del materiale | % MINIMUM RECYCLED AT ORIGIN Minima riciclato all'origine | % RECYCLABLE END OF PRODUCT LIFE Riciclabile fine vita prodotto |
|---|----------------------|---------------------------------------|---|--|---|
| Steel Acciaio | 3,37 | 26,95 | YES | 33,2 | 100 |
| Tecnopolymer Tecnopolimero | 7,86 | 58,19 | YES | 0 | 100 |
| Polyoxymethylene Poliossimetilene | 0,007 | 0,05 | NO | 0 | 0 |
| Polyurethan foam Poliuretano espanso | 0,10 | 0,74 | NO | 0 | 0 |
| Solid wood Legno massello | 1,28 | 8,82 | YES | 0 | 100 |
| Genuine hard leather Cuoio naturale | 1,90 | 14,07 | NO | 0 | 0 |
| TOTAL TOTALE | 14,51 Kg | -- | -- | 7,7 % | 86,2 % |

• COMPANY CERTIFICATIONS - CERTIFICAZIONI AZIENDALI - UNTERNEHMENSZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICATIONS D'ENTREPRISE - CERTIFICACIONES DE LA EMPRESA

ISO 14001
Environmental management system
 Sistema di gestione ambientale

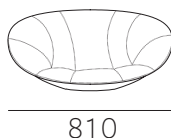
ISO 9001
Quality management system
 Sistema di gestione della qualità



Gliss 340.3

PEDRALI[®]
THE ITALIAN ESSENCE

DESIGN
Marco Pucci and Claudio Dondoli



All dimensions are expressed in millimeters.
Tutte le dimensioni sono espresse in millimetri.

Removable fabric covering for Gliss Lounge and Gliss Swing

Vestina rimovibile per Gliss Lounge e Gliss Swing / Husse abziehbar für Gliss Lounge und Gliss Swing / Housse amovible pour Gliss Lounge et Gliss Swing / Funda removible para Gliss Lounge y Gliss Swing

MATERIALS

Materiali
Materialien
Matériaux
Materiales

• UPHOLSTERY - IMBOTTITURA - GEPOLSTERT - TAPISSERIE - TAPICERÍA

Upholstered, heatbound padding, internal side in dark grey, non-slip, fire-retardant textile

Imbottitura in falda termolegata con parte inferiore in tela ignifuga, antiscivolo, grigio scuro / Bezug in thermofixierter Schicht mit Unterteil aus flammhemmendem Stoff, rutschfest, dunkelgrau / Rembourrage en couche thermo-liée avec la partie inférieure en toile ignifuge, antidérapante, gris foncé / Tapizado termofijado con parte inferior de tela ignífuga, antideslizante, gris oscuro

FABRIC - TESSUTO - STOFF - TISSU - TEJIDO

Cat. A - C - E - G - H

100% demountable product - 100% recyclable material

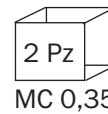
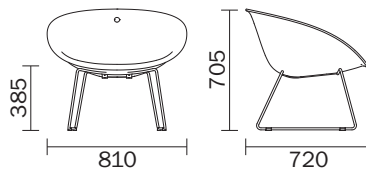
Prodotto 100% disassemblabile - 100% materiali riciclabili / Produkt 100% demontierbar - 100% Material recyclingfähig / Produit 100% démontable - 100% recyclable / Producto 100% desmontable - 100% materiales reciclables

Reproduction of this document is strictly prohibited without prior written authorisation from Pedrali SpA. Sizes, weights and finishes may change without previous notice.
È vietata la riproduzione del seguente documento senza previa autorizzazione scritta da parte di Pedrali SpA. Dimensioni, pesi e finiture possono variare senza alcun preavviso.



GLISS Lounge 340_CR

design Marco Pucci and Claudio Dondoli



Smontata
Unassembled KD



| | |
|--|---|
| <p>MATERIALI Materials / Materialien / Matériaux / Materiales</p> | <p>- SCOCCA / SHELL / SCHALE / COQUE / CARCASA TP - Tecnopolimero, antistatico, anti-UV / Technopolymer, antistatic, UV resistant / Technopolymer, Antistatisch, Anti-UV / Tecnopolimère, antistatique, anti-UV / Tecnopolimero, antiestático, anti-UV</p> <p>- TECNOLOGIA / TECHNOLOGY / TECHNOLOGIE / TECHNOLOGIE / TECNOLOGÍA Stampaggio ad iniezione / Injection moulding / Spritzgießen / Moulage sous injection / Molde de inyección</p> <p>- COLORI / COLOURS / FARBEN / COLORIS / COLORES Superficie semilucida / Semi-glossy surface / Mattglänzendes Oberfläche / Surface satinée / Superficie semibrillante</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; background-color: white; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; background-color: #8B734D; margin-right: 5px;"></div> </div> <p style="text-align: center; font-size: small;">BI SA</p> <p>- TELAIO / FRAME / GESTELL / STRUCTURE / ARMAZÓN Acciaio, tondino Ø12 mm / Steel rod frame Ø 12 mm / Edelstahl, Rohrgestell Ø12 mm / Fil d'acier Ø12mm / Varilla de acero Ø12 mm</p> <p>- FINITURA TELAIO / FRAME FINISH / AUSFÜHRUNG DES GESTELL / FINITIONS STRUCTURE / ACABADO ARMAZÓN CR - Cromato / Chromed / Verchromt / Chromé / Cromado Trattamento di cromatura conforme alla normativa UNI EN ISO 14001 / Chromed treatment complying with the normative UNI EN ISO 14001 / ordnungsgemäße Verchromung UNI EN ISO 14001 / Traitement de cromage conforme à la normative UNI EN ISO 14001 / Proceso de cromado conforme a las normativas UNI EN ISO 14001</p> |
| <p>UTILIZZO Use / Verwendung / Emploi / Uso</p> | <p>Contract & Residential, indoor</p> |
| <p>NORMATIVE e CERTIFICAZIONI Regulations and certificates / Bestimmungen und Zertifikat / Normatives et certifications / Normativas y certificados</p> | <p>EN di riferimento 15373:2007 livello 3°, severo - According to EN 15373:2007 level 3°, severe</p> <p>Carico statico sul sedile e schienale EN 1728:2000 / Seat and back static load test EN 1728:2000 Resistenza a fatica del sedile-schienale, 200.000 cicli EN 1728:2000 / Combined seat and back fatigue test, 200.000 cycles EN 1728:2000</p> <p>CERTIFICATO CATAS / CATAS CERTIFICATE / CATAS ZERTIFIKAT / CERTIFICAT CATAS / CERTIFICADO CATAS Rapporto di prova 140543 / Test Report 140543 / Testbericht 140543 / Rapport d'essai 140543 / Prueba n° 140543</p> |
| <p>ALLEGATI Attachments / Anlage / Annexes / Anexos</p> | <p>Pulizia e manutenzione / Use & care / Nutzung und Pflege / Nettoyage et entretien / Uso y mantenimiento</p> |
| <p>ACCESSORI Accessories / Zubehörteile / Accessoires / Accesorios</p> | <p>Vestina 340/3 / Covering 340/3 / Hüße 340/3 / Housse 340/3 / Funda 340/3</p> |

LE MATERIE PLASTICHE:

Pulizia:

In generale le superfici in materiale plastico vanno pulite con un panno umido e soffice imbevuto di acqua; per le macchie piú ostinate è possibile diluire in acqua del sapone liquido neutro in moderazione.

Evitare assolutamente l'uso di acetone, trielina, ammoniaca o detersivi che contengano anche solo una piccola quantità di questi detersivi perché possono opacizzare la lucentezza delle superfici.

Evitare assolutamente l'uso di alcool etilico, anche questo può opacizzare le superfici.

Evitare assolutamente tutte le sostanze abrasive, come i detersivi in polvere, le paste abrasive, le pagliette o spugne ruvide.

Si raccomanda di non usare panni asciutti. Lo sfregamento sulle superfici plastiche, potrebbe caricarle elettrostaticamente e quindi attirare polvere; è vivamente sconsigliato soprattutto su superfici lucide e brillanti.

Uso:

Evitare di trascinare sulle superfici oggetti che possano rigare il materiale.

Ricordare che i materiali plastici non possono sopportare fonti di calore diretta sulla superficie, come il contatto diretto con pentole e tegami.

PLASTIC MATERIALS:

Cleaning:

In general surfaces made from plastic materials can be cleaned with a soft damp cloth and warm water; for persistent stains a small amount of liquid soap diluted in water may be used.

Avoid using acetone, trichloroethylene, ammonia and detergents that contain even just a small amount of these substances because they can render shiny surfaces opaque.

Avoid the use of ethyl alcohol as this too can make the surface opaque.

Avoid all types of abrasive substances, like for example powdered cleaning products, abrasive creams, score pads and rough sponges.

Using dry cloths is not recommended. When rubbed, plastic surfaces become electrically charged and attract dust; this is therefore not recommended on any shiny or glossy surface.

Use:

Avoid placing objects on the furniture that can scratch the material with which the products are made. We remind you that surfaces made from plastic materials cannot endure high temperatures, like for example direct contact with hot pots or pans.

DIE KUNSTSTOFFE:

Säuberung:

Generell werden die Kunststoff-Oberflächen mit einem nassen und weichen Tuch gereinigt; harträckige Flecken kann man in Wasser verdünnten, neutralen Seife verwenden.

Kein Aceton, Trichloräthylen, Ammoniak oder andere Reinigungsmittel verwenden, die solche Chemicalien enthalten, weil diese die Oberfläche mattieren können.

Nutzung von Äthylalkohol ist überhaupt zu vermeiden, da er auch die Oberflächen mattieren kann.

Alle Schleifmittel wie Waschpulver, Schleifpaste, Stahlwolle oder Schleifschwämme sind auch zu vermeiden.

Keine trockene Tücher besonders auf glatten und glänzenden Oberflächen benutzen. Die Reibung auf Kunststoffoberflächen könnte diese elektrostatisch laden und dafür Pulver anziehen.

Nutzung:

Das Schleifen von Gegenständen auf der Oberfläche ist zu vermeiden, da das Material dadurch gekratzt werden kann.

Kunststoffe können direkte Wärmequelle, wie beim direkten Kontakt von Töpfen oder Pfannen, nicht überstehen.

LES MATERIAUX PLASTIQUES

Nettoyage

En général le nettoyage des surfaces en matériau plastique est conseillé en utilisant un chiffon humide et soupe imbibé d'eau; pour les taches plus obstinées il est possible de diluer dans l'eau du savon liquide neutre avec modération.

Absolument à éviter l'emploi de l'acétone, du trichloréthylène, de l'ammoniac ou de détersifs qui contient même une petite quantité de ces détersifs car ils peuvent opacifier l'éclat des surfaces.

Absolument à éviter l'emploi de l'alcool éthylique, même celui-ci peut opacifier les surfaces.

Absolument à éviter toutes les substances abrasives, comme les détersifs en poudre, les pâtes à roder, les pailles de fer ou les éponges rugueuses.

On recommande de ne pas utiliser des chiffons secs. Le frottement sur les surfaces plastiques pourraient causé le chargement électrostatique et donc attirer la poussière; il est vivement déconseiller surtout sur les surfaces brillantes.

Emploi

Eviter de traîner sur les surfaces des objets qui puissent rayer le matériau.

Se rappeler que les matériaux plastiques ne peuvent pas supporter les sources de chaleur directes, comme le contact direct avec les marmites et les casseroles.

LOS MATERIALES PLÁSTICOS:

Limpieza:

En general las superficies plásticas se limpian con un paño húmedo con agua. Para las manchas más persistentes es posible diluir en el agua un poco de jabón líquido neutro.

Evitar absolutamente el uso de acetona, tricloroetileno, amoniaco o cualquier líquido detergente que los contenga, aunque sea en pequeña proporción, porque pueden opacificar las superficies.

Evitar absolutamente el uso de sustancias abrasivas como los detergentes en polvo, la pasta abrasiva, los estropajos de paja o las esponjas con superficie abrasiva.

Se recomienda no usar paños secos. El roce sobre las superficies plásticas, puede cargarlas de electricidad electroestática y atraer el polvo. Se recomienda poner cuidado sobre todo en las superficies brillantes.

Uso:

Evitar arrastrar en las superficies todos los objetos que puedan rallar el material.

Recordar que los materiales plásticos no soportan fuentes de calor directas, por ejemplo el contacto directo con ollas o cazuelas.

I METALLI:

Pulizia:

Sia le superfici metalliche in acciaio o alluminio che le superfici verniciate devono essere pulite con un panno umido e soffice imbevuto di acqua calda; per le macchie più ostinate è possibile diluire in acqua del sapone liquido neutro.

Asciugare sempre dopo la pulizia con un panno morbido o con pelle di daino.

Non usare creme e paste per pulire forni in acciaio, non usare cloro, non usare candeggina ed altri detergenti aggressivi.

Evitare paste abrasive, pagliette e spugne abrasive che possono graffiare le superfici metalliche.

Uso:

Fare attenzione a macchie di alimenti come il caffè, succhi di frutta, cola; se non vengono rimossi immediatamente possono lasciare macchie indelebili sulla superficie.

METALS:

Cleaning:

Metallic, steel, aluminium and polished surfaces should be cleaned with a soft damp cloth and warm water; for persistent stains, liquid soap diluted in water can be used.

After cleaning, always dry with a soft cloth or a leather cloth.

Do not use cleaning products for steel ovens, chlorine, bleach, or other aggressive detergents.

Avoid abrasive creams, score pads and abrasive sponges that can scratch metallic surfaces.

Use:

Pay attention to food stains like coffee, fruit juice and cola; if these are not removed immediately they can leave indelible marks on the surface.

METALLE:

Reinigung:

Sowohl Oberflächen aus Edelstahl als auch aus Aluminium und pulverbeschichtete Oberflächen sollen mit einem nassen und weichen Tuch gereinigt werden; hartnäckige Flecken kann man in Wasser verdünnten, neutralen Seife verwenden.

Die Metalloberfläche mit einem weichen Tuch oder mit dem Damhirschleder immer nach der Säuberung trocknen.

Keine Schleifpaste, Stahlwolle oder Schleifschwämme benutzen, da diese die Oberfläche kratzen können.

Nutzung:

Flecken von Café, Saft und Cola müssen sofort beseitigt werden, weil diese sonst unauslöschlich werden.

LES METAUX :

Nettoyage

Soit les surfaces métalliques en acier ou aluminium soit les surfaces époxy doivent être nettoyées avec un chiffon humide et souple imbibé d'eau chaude ; pour les taches les plus obstinées il est possible de diluer dans l'eau du savon liquide neutre.

Essuyer toujours après le nettoyage avec un chiffon souple ou avec de la peau de daim.

Ne pas utiliser des crèmes et des pâtes pour nettoyer les fours en acier, ne pas utiliser du chlore, ne pas utiliser de l'eau de Javel et d'autres détergents agressifs.

Eviter les pâtes abrasives, les pailles de fer et les éponges abrasives qui peuvent rayer les surfaces métalliques.

Emploi

Il faut faire attention aux taches d'aliments comme le café, les jus de fruit, le cola ; si les résidus ne sont pas enlever immédiatement ils peuvent laisser des taches indélébiles sur la surface.

LOS METALES:

Limpieza:

Tanto las superficies metálicas en acero u en aluminio como las barnizadas, se deben limpiar con un paño blando y húmedo, embebido con agua caliente. Para las manchas más persistentes es posible diluir en el agua un poco de jabón líquido neutro.

Secar siempre después de la limpieza con un paño suave o de piel de gamo.

No utilizar cremas o pastas para limpiar hornos de acero, cloro y tampoco polvo blanqueador u otros detergentes agresivos.

Evitar la pasta agresiva, estropajos de paja o esponjas con superficie abrasiva, pues pueden rallar la superficie.

Uso:

Prestar atención a las manchas de alimentos como el café, zumos de fruta, cola; si no se eliminan de inmediato, pueden dejar manchas indelebles en la superficie.

PEDRALI®

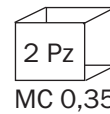
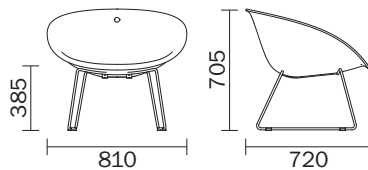
THE ITALIAN ESSENCE

Pedrali SpA
 SP 122 - 24050 Mornico al Serio - Bergamo - Italia
 Ufficio Commerciale Italia +39 035 8358810
 Export Dept. +39 035 8358840
 Fax +39 035 8358888
www.pedrali.it - info@pedrali.it



GLISS Lounge 340_VER

design Marco Pucci and Claudio Dondoli



Smontata
Unassembled KD



| | |
|--|--|
| <p>MATERIALI Materials / Materialien / Matériaux / Materiales</p> | <p>- SCOCCA / SHELL / SCHALE / COQUE / CARCASA TP - Tecnopolimero, antistatico, anti-UV / Technopolymer, antistatic, UV resistant / Technopolymer, Antistatisch, Anti-UV / Tecnopolymère, antistatique, anti-UV / Tecnopolimero, antiestático, anti-UV</p> <p>- TECNOLOGIA / TECHNOLOGY / TECHNOLOGIE / TECHNOLOGIE / TECNOLOGÍA Stampaggio ad iniezione / Injection moulding / Spritzgießen / Moulage sous injection / Molde de inyección</p> <p>- COLORI / COLOURS / FARBEN / COLORIS / COLORES Superficie semilucida / Semi-glossy surface / Mattglänzendes Oberfläche / Surface satinée / Superficie semibrillante</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; background-color: white; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; background-color: #808080; margin-right: 5px;"></div> </div> <p style="text-align: center; font-size: small;">BI SA</p> <p>- TELAIO / FRAME / GESTELL / STRUCTURE / ARMAZÓN Acciaio, tondino Ø12 mm / Steel rod frame Ø 12 mm / Edelstahl, Rohrgestell Ø12 mm / Fil d'acier Ø12mm / Varilla de acero Ø12 mm</p> <p>- FINITURA TELAIO / FRAME FINISH / AUSFÜHRUNG DES GESTELL / FINITIONS STRUCTURE / ACABADO ARMAZÓN Verniciato con polvere epossipoliestere / Epoxy-polyester powder coating / Epoxy-polyester pulverbeschichtet / Vernissage à poudre époxy-polyestère / Pintado epoxidico</p> |
| <p>UTILIZZO Use / Verwendung / Emploi / Uso</p> | <p>Contract & Residential, indoor</p> |
| <p>NORMATIVE e CERTIFICAZIONI Regulations and certificates / Bestimmungen und Zertifikat / Normatives et certifications / Normativas y certificados</p> | <p>EN di riferimento 15373:2007 livello 3°, severo - According to EN 15373:2007 level 3°, severe</p> <p>Carico statico sul sedile e schienale EN 1728:2000 / Seat and back static load test EN 1728:2000 Resistenza a fatica del sedile-schienale, 200.000 cicli EN 1728:2000 / Combined seat and back fatigue test, 200.000 cycles EN 1728:2000</p> <p>CERTIFICATO CATAS / CATAS CERTIFICATE / CATAS ZERTIFIKAT / CERTIFICAT CATAS / CERTIFICADO CATAS Rapporto di prova 140543 / Test Report 140543 / Testbericht 140543 / Rapport d'essai 140543 / Prueba n° 140543</p> |
| <p>ALLEGATI Attachments / Anlage / Annexes / Anexos</p> | <p>Pulizia e manutenzione / Use & care / Nutzung und Pflege / Nettoyage et entretien / Uso y mantenimiento</p> |
| <p>ACCESSORI Accessories / Zubehörteile / Accessoires / Accesorios</p> | <p>Vestina 340/3 / Covering 340/3 / Hüße 340/3 / Housse 340/3 / Funda 340/3</p> |

LE MATERIE PLASTICHE:

Pulizia:

In generale le superfici in materiale plastico vanno pulite con un panno umido e soffice imbevuto di acqua; per le macchie piú ostinate è possibile diluire in acqua del sapone liquido neutro in moderazione.

Evitare assolutamente l'uso di acetone, trielina, ammoniaca o detersivi che contengano anche solo una piccola quantità di questi detersivi perché possono opacizzare la lucentezza delle superfici.

Evitare assolutamente l'uso di alcool etilico, anche questo può opacizzare le superfici.

Evitare assolutamente tutte le sostanze abrasive, come i detersivi in polvere, le paste abrasive, le pagliette o spugne ruvide.

Si raccomanda di non usare panni asciutti. Lo sfregamento sulle superfici plastiche, potrebbe caricarle elettrostaticamente e quindi attirare polvere; è vivamente sconsigliato soprattutto su superfici lucide e brillanti.

Uso:

Evitare di trascinare sulle superfici oggetti che possano rigare il materiale.

Ricordare che i materiali plastici non possono sopportare fonti di calore diretta sulla superficie, come il contatto diretto con pentole e tegami.

PLASTIC MATERIALS:

Cleaning:

In general surfaces made from plastic materials can be cleaned with a soft damp cloth and warm water; for persistent stains a small amount of liquid soap diluted in water may be used.

Avoid using acetone, trichloroethylene, ammonia and detergents that contain even just a small amount of these substances because they can render shiny surfaces opaque.

Avoid the use of ethyl alcohol as this too can make the surface opaque.

Avoid all types of abrasive substances, like for example powdered cleaning products, abrasive creams, score pads and rough sponges.

Using dry cloths is not recommended. When rubbed, plastic surfaces become electrically charged and attract dust; this is therefore not recommended on any shiny or glossy surface.

Use:

Avoid placing objects on the furniture that can scratch the material with which the products are made. We remind you that surfaces made from plastic materials cannot endure high temperatures, like for example direct contact with hot pots or pans.

DIE KUNSTSTOFFE:

Säuberung:

Generell werden die Kunststoff-Oberflächen mit einem nassen und weichen Tuch gereinigt; harträckige Flecken kann man in Wasser verdünnten, neutralen Seife verwenden.

Kein Aceton, Trichloräthylen, Ammoniak oder andere Reinigungsmittel verwenden, die solche Chemicalien enthalten, weil diese die Oberfläche mattieren können.

Nutzung von Äthylalkohol ist überhaupt zu vermeiden, da er auch die Oberflächen mattieren kann.

Alle Schleifmittel wie Waschpulver, Schleifpaste, Stahlwolle oder Schleifschwämme sind auch zu vermeiden.

Keine trockene Tücher besonders auf glatten und glänzenden Oberflächen benutzen. Die Reibung auf Kunststoffoberflächen könnte diese elektrostatisch laden und dafür Pulver anziehen.

Nutzung:

Das Schleifen von Gegenständen auf der Oberfläche ist zu vermeiden, da das Material dadurch gekratzt werden kann.

Kunststoffe können direkte Wärmequelle, wie beim direkten Kontakt von Töpfen oder Pfannen, nicht überstehen.

LES MATERIAUX PLASTIQUES

Nettoyage

En général le nettoyage des surfaces en matériau plastique est conseillé en utilisant un chiffon humide et soupe imbibé d'eau; pour les taches plus obstinées il est possible de diluer dans l'eau du savon liquide neutre avec modération.

Absolument à éviter l'emploi de l'acétone, du trichloréthylène, de l'ammoniac ou de détersifs qui contient même une petite quantité de ces détersifs car ils peuvent opacifier l'éclat des surfaces.

Absolument à éviter l'emploi de l'alcool éthylique, même celui-ci peut opacifier les surfaces.

Absolument à éviter toutes les substances abrasives, comme les détersifs en poudre, les pâtes à roder, les pailles de fer ou les éponges rugueuses.

On recommande de ne pas utiliser des chiffons secs. Le frottement sur les surfaces plastiques pourraient causé le chargement électrostatique et donc attirer la poussière; il est vivement déconseiller surtout sur les surfaces brillantes.

Emploi

Eviter de traîner sur les surfaces des objets qui puissent rayer le matériau.

Se rappeler que les matériaux plastiques ne peuvent pas supporter les sources de chaleur directes, comme le contact direct avec les marmites et les casseroles.

LOS MATERIALES PLÁSTICOS:

Limpieza:

En general las superficies plásticas se limpian con un paño húmedo con agua. Para las manchas más persistentes es posible diluir en el agua un poco de jabón líquido neutro.

Evitar absolutamente el uso de acetona, tricloroetileno, amoniaco o cualquier líquido detergente que los contenga, aunque sea en pequeña proporción, porque pueden opacificar las superficies.

Evitar absolutamente el uso de sustancias abrasivas como los detergentes en polvo, la pasta abrasiva, los estropajos de paja o las esponjas con superficie abrasiva.

Se recomienda no usar paños secos. El roce sobre las superficies plásticas, puede cargarlas de electricidad electroestática y atraer el polvo. Se recomienda poner cuidado sobre todo en las superficies brillantes.

Uso:

Evitar arrastrar en las superficies todos los objetos que puedan rallar el material.

Recordar que los materiales plásticos no soportan fuentes de calor directas, por ejemplo el contacto directo con ollas o cazuelas.

I METALLI:

Pulizia:

Sia le superfici metalliche in acciaio o alluminio che le superfici verniciate devono essere pulite con un panno umido e soffice imbevuto di acqua calda; per le macchie più ostinate è possibile diluire in acqua del sapone liquido neutro.

Asciugare sempre dopo la pulizia con un panno morbido o con pelle di daino.

Non usare creme e paste per pulire forni in acciaio, non usare cloro, non usare candeggina ed altri detergenti aggressivi.

Evitare paste abrasive, pagliette e spugne abrasive che possono graffiare le superfici metalliche.

Uso:

Fare attenzione a macchie di alimenti come il caffè, succhi di frutta, cola; se non vengono rimossi immediatamente possono lasciare macchie indelebili sulla superficie.

METALS:

Cleaning:

Metallic, steel, aluminium and polished surfaces should be cleaned with a soft damp cloth and warm water; for persistent stains, liquid soap diluted in water can be used.

After cleaning, always dry with a soft cloth or a leather cloth.

Do not use cleaning products for steel ovens, chlorine, bleach, or other aggressive detergents.

Avoid abrasive creams, score pads and abrasive sponges that can scratch metallic surfaces.

Use:

Pay attention to food stains like coffee, fruit juice and cola; if these are not removed immediately they can leave indelible marks on the surface.

METALLE:

Reinigung:

Sowohl Oberflächen aus Edelstahl als auch aus Aluminium und pulverbeschichtete Oberflächen sollen mit einem nassen und weichen Tuch gereinigt werden; hartnäckige Flecken kann man in Wasser verdünnten, neutralen Seife verwenden.

Die Metalloberfläche mit einem weichen Tuch oder mit dem Damhirschleder immer nach der Säuberung trocknen.

Keine Schleifpaste, Stahlwolle oder Schleifschwämme benutzen, da diese die Oberfläche kratzen können.

Nutzung:

Flecken von Café, Saft und Cola müssen sofort beseitigt werden, weil diese sonst unauslöschlich werden.

LES METAUX :

Nettoyage

Soit les surfaces métalliques en acier ou aluminium soit les surfaces époxy doivent être nettoyées avec un chiffon humide et souple imbibé d'eau chaude ; pour les taches les plus obstinées il est possible de diluer dans l'eau du savon liquide neutre.

Essuyer toujours après le nettoyage avec un chiffon souple ou avec de la peau de daim.

Ne pas utiliser des crèmes et des pâtes pour nettoyer les fours en acier, ne pas utiliser du chlore, ne pas utiliser de l'eau de Javel et d'autres détergents agressifs.

Eviter les pâtes abrasives, les pailles de fer et les éponges abrasives qui peuvent rayer les surfaces métalliques.

Emploi

Il faut faire attention aux taches d'aliments comme le café, les jus de fruit, le cola ; si les résidus ne sont pas enlever immédiatement ils peuvent laisser des taches indélébiles sur la surface.

LOS METALES:

Limpieza:

Tanto las superficies metálicas en acero u en aluminio como las barnizadas, se deben limpiar con un paño blando y húmedo, embebido con agua caliente. Para las manchas más persistentes es posible diluir en el agua un poco de jabón líquido neutro.

Secar siempre después de la limpieza con un paño suave o de piel de gamo.

No utilizar cremas o pastas para limpiar hornos de acero, cloro y tampoco polvo blanqueador u otros detergentes agresivos.

Evitar la pasta agresiva, estropajos de paja o esponjas con superficie abrasiva, pues pueden rallar la superficie.

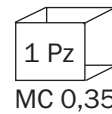
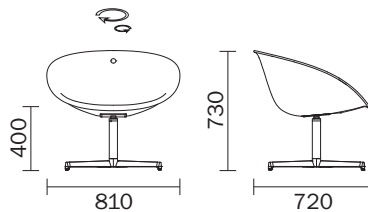
Uso:

Prestar atención a las manchas de alimentos como el café, zumos de fruta, cola; si no se eliminan de inmediato, pueden dejar manchas indelebles en la superficie.



GLISS Lounge 360_VER

design Marco Pucci and Claudio Dondoli



Smontata
Unassembled KD



| | |
|--|---|
| <p>MATERIALI Materials / Materialien / Matériaux / Materiales</p> | <p>- SCOCCA / SHELL / SCHALE / COQUE / CARCASA TP - Tecnopolimero, antistatico, anti-UV / Technopolymer, antistatic, UV resistant / Technopolymer, Antistatisch, Anti-UV / Tecnopolymère, antistatique, anti-UV / Tecnopolimero, antiestático, anti-UV</p> <p>- TECNOLOGIA / TECHNOLOGY / TECHNOLOGIE / TECHNOLOGIE / TECNOLOGÍA Stampaggio ad iniezione / Injection moulding / Spritzgießen / Moulage sous injection / Molde de inyección</p> <p>- COLORI / COLOURS / FARBEN / COLORIS / COLORES Superficie semilucida / Semi-glossy surface / Mattglänzendes Oberfläche / Surface satinée / Superficie semibrillante</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; background-color: white; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; background-color: #808080; margin-right: 5px;"></div> </div> <p style="text-align: center; font-size: small;">BI SA</p> <p>- COLONNA / COLUMN / SÄULE / COLONNE / COLUMNA Tubo in acciaio Ø50 mm, meccanismo girevole con ritorno / Steel tube Ø50 mm, swivel device with return system / Rohrgestell aus Stahl Ø50 mm, Rückholfeder / Tube en acier Ø50 mm, mécanisme tournant avec retour / Tubo de acero Ø50 mm, mecanismo de retorno giratorio</p> <p>- BASE / BASE / BODENPLATTE / BASE / BASE Ø820 mm in pressofusione di alluminio 4 razze / Die casted aluminium base Ø820 mm with 4 spokes / Sockel Ø820 mm aus Aluminium mit vier Auslegern / Base Ø820 mm en presso fusion d'aluminium 4 rayons / Base Ø820 mm en fusión de aluminio 4 patas</p> <p>- FINITURA TUBO E BASE / TUBE AND BASE FINISH / AUSFÜHRUNG VON GESTELL UND BODENPLATTE / FINITIONS TUBE ET BASE / ACABADO TUBO Y BASE Verniciato con polvere epossipoliestere / Epoxy-polyester powder coating / Epoxy-polyester pulverbeschichtet / Vernissage à poudre époxy-polyestère / Pintado epoxidico</p> |
| <p>UTILIZZO Use / Verwendung / Emploi / Uso</p> | <p>Contract & Residential, indoor</p> |
| <p>NORMATIVE e CERTIFICAZIONI Regulations and certificates / Bestimmungen und Zertifikat / Normatives et certifications / Normativas y certificados</p> | <p>Conforme alla norma: carico statico sul sedile-schienale EN 1728:2012 - EN 16139:2013, livello L2 - estremo Conforming to: seat and back static load test EN 1728:2012 - EN 16139:2013, level L2 - extreme Conforme alla norma: resistenza a fatica del sedile-schienale, 200.000 cicli EN 1728:2012 - EN 16139:2013, livello L2 - estremo Conforming to: combined seat and back fatigue test, 200.000 cycles EN 1728:2012 - EN 16139:2013, level L2 - extreme</p> |
| <p>ALLEGATI Attachments / Anlage / Annexes / Anexos</p> | <p>Pulizia e manutenzione / Use & care / Nutzung und Pflege / Nettoyage et entretien / Uso y mantenimiento</p> |
| <p>ACCESSORI Accessories / Zubehörteile / Accessoires / Accesorios</p> | <p>Vestina 340/3 / Covering 340/3 / Hüße 340/3 / Housse 340/3 / Funda 340/3</p> |

LE MATERIE PLASTICHE:

Pulizia:

In generale le superfici in materiale plastico vanno pulite con un panno umido e soffice imbevuto di acqua; per le macchie piú ostinate è possibile diluire in acqua del sapone liquido neutro in moderazione.

Evitare assolutamente l'uso di acetone, trielina, ammoniaca o detersivi che contengano anche solo una piccola quantità di questi detersivi perché possono opacizzare la lucentezza delle superfici.

Evitare assolutamente l'uso di alcool etilico, anche questo può opacizzare le superfici.

Evitare assolutamente tutte le sostanze abrasive, come i detersivi in polvere, le paste abrasive, le pagliette o spugne ruvide.

Si raccomanda di non usare panni asciutti. Lo sfregamento sulle superfici plastiche, potrebbe caricarle elettrostaticamente e quindi attirare polvere; è vivamente sconsigliato soprattutto su superfici lucide e brillanti.

Uso:

Evitare di trascinare sulle superfici oggetti che possano rigare il materiale.

Ricordare che i materiali plastici non possono sopportare fonti di calore diretta sulla superficie, come il contatto diretto con pentole e tegami.

PLASTIC MATERIALS:

Cleaning:

In general surfaces made from plastic materials can be cleaned with a soft damp cloth and warm water; for persistent stains a small amount of liquid soap diluted in water may be used.

Avoid using acetone, trichloroethylene, ammonia and detergents that contain even just a small amount of these substances because they can render shiny surfaces opaque.

Avoid the use of ethyl alcohol as this too can make the surface opaque.

Avoid all types of abrasive substances, like for example powdered cleaning products, abrasive creams, score pads and rough sponges.

Using dry cloths is not recommended. When rubbed, plastic surfaces become electrically charged and attract dust; this is therefore not recommended on any shiny or glossy surface.

Use:

Avoid placing objects on the furniture that can scratch the material with which the products are made. We remind you that surfaces made from plastic materials cannot endure high temperatures, like for example direct contact with hot pots or pans.

DIE KUNSTSTOFFE:

Säuberung:

Generell werden die Kunststoff-Oberflächen mit einem nassen und weichen Tuch gereinigt; harträckige Flecken kann man in Wasser verdünnten, neutralen Seife verwenden.

Kein Aceton, Trichloräthylen, Ammoniak oder andere Reinigungsmittel verwenden, die solche Chemicalien enthalten, weil diese die Oberfläche mattieren können.

Nutzung von Äthylalkohol ist überhaupt zu vermeiden, da er auch die Oberflächen mattieren kann.

Alle Schleifmittel wie Waschpulver, Schleifpaste, Stahlwolle oder Schleifschwämme sind auch zu vermeiden.

Keine trockene Tücher besonders auf glatten und glänzenden Oberflächen benutzen. Die Reibung auf Kunststoffoberflächen könnte diese elektrostatisch laden und dafür Pulver anziehen.

Nutzung:

Das Schleifen von Gegenständen auf der Oberfläche ist zu vermeiden, da das Material dadurch gekratzt werden kann.

Kunststoffe können direkte Wärmequelle, wie beim direkten Kontakt von Töpfen oder Pfannen, nicht überstehen.

LES MATERIAUX PLASTIQUES

Nettoyage

En général le nettoyage des surfaces en matériau plastique est conseillé en utilisant un chiffon humide et soupe imbibé d'eau; pour les taches plus obstinées il est possible de diluer dans l'eau du savon liquide neutre avec modération.

Absolument à éviter l'emploi de l'acétone, du trichloréthylène, de l'ammoniac ou de détersifs qui contient même une petite quantité de ces détersifs car ils peuvent opacifier l'éclat des surfaces.

Absolument à éviter l'emploi de l'alcool éthylique, même celui-ci peut opacifier les surfaces.

Absolument à éviter toutes les substances abrasives, comme les détersifs en poudre, les pâtes à roder, les pailles de fer ou les éponges rugueuses.

On recommande de ne pas utiliser des chiffons secs. Le frottement sur les surfaces plastiques pourraient causé le chargement électrostatique et donc attirer la poussière; il est vivement déconseiller surtout sur les surfaces brillantes.

Emploi

Eviter de traîner sur les surfaces des objets qui puissent rayer le matériau.

Se rappeler que les matériaux plastiques ne peuvent pas supporter les sources de chaleur directes, comme le contact direct avec les marmites et les casseroles.

LOS MATERIALES PLÁSTICOS:

Limpieza:

En general las superficies plásticas se limpian con un paño húmedo con agua. Para las manchas más persistentes es posible diluir en el agua un poco de jabón líquido neutro.

Evitar absolutamente el uso de acetona, tricloroetileno, amoniaco o cualquier líquido detergente que los contenga, aunque sea en pequeña proporción, porque pueden opacificar las superficies.

Evitar absolutamente el uso de sustancias abrasivas como los detergentes en polvo, la pasta abrasiva, los estropajos de paja o las esponjas con superficie abrasiva.

Se recomienda no usar paños secos. El roce sobre las superficies plásticas, puede cargarlas de electricidad electroestática y atraer el polvo. Se recomienda poner cuidado sobre todo en las superficies brillantes.

Uso:

Evitar arrastrar en las superficies todos los objetos que puedan rallar el material.

Recordar que los materiales plásticos no soportan fuentes de calor directas, por ejemplo el contacto directo con ollas o cazuelas.

I METALLI:

Pulizia:

Sia le superfici metalliche in acciaio o alluminio che le superfici verniciate devono essere pulite con un panno umido e soffice imbevuto di acqua calda; per le macchie più ostinate è possibile diluire in acqua del sapone liquido neutro.

Asciugare sempre dopo la pulizia con un panno morbido o con pelle di daino.

Non usare creme e paste per pulire forni in acciaio, non usare cloro, non usare candeggina ed altri detergenti aggressivi.

Evitare paste abrasive, pagliette e spugne abrasive che possono graffiare le superfici metalliche.

Uso:

Fare attenzione a macchie di alimenti come il caffè, succhi di frutta, cola; se non vengono rimossi immediatamente possono lasciare macchie indelebili sulla superficie.

METALS:

Cleaning:

Metallic, steel, aluminium and polished surfaces should be cleaned with a soft damp cloth and warm water; for persistent stains, liquid soap diluted in water can be used.

After cleaning, always dry with a soft cloth or a leather cloth.

Do not use cleaning products for steel ovens, chlorine, bleach, or other aggressive detergents.

Avoid abrasive creams, score pads and abrasive sponges that can scratch metallic surfaces.

Use:

Pay attention to food stains like coffee, fruit juice and cola; if these are not removed immediately they can leave indelible marks on the surface.

METALLE:

Reinigung:

Sowohl Oberflächen aus Edelstahl als auch aus Aluminium und pulverbeschichtete Oberflächen sollen mit einem nassen und weichen Tuch gereinigt werden; hartnäckige Flecken kann man in Wasser verdünnten, neutralen Seife verwenden.

Die Metalloberfläche mit einem weichen Tuch oder mit dem Damhirschleder immer nach der Säuberung trocknen.

Keine Schleifpaste, Stahlwolle oder Schleifschwämme benutzen, da diese die Oberfläche kratzen können.

Nutzung:

Flecken von Café, Saft und Cola müssen sofort beseitigt werden, weil diese sonst unauslöschlich werden.

LES METAUX :

Nettoyage

Soit les surfaces métalliques en acier ou aluminium soit les surfaces époxy doivent être nettoyées avec un chiffon humide et souple imbibé d'eau chaude ; pour les taches les plus obstinées il est possible de diluer dans l'eau du savon liquide neutre.

Essuyer toujours après le nettoyage avec un chiffon souple ou avec de la peau de daim.

Ne pas utiliser des crèmes et des pâtes pour nettoyer les fours en acier, ne pas utiliser du chlore, ne pas utiliser de l'eau de Javel et d'autres détergents agressifs.

Eviter les pâtes abrasives, les pailles de fer et les éponges abrasives qui peuvent rayer les surfaces métalliques.

Emploi

Il faut faire attention aux taches d'aliments comme le café, les jus de fruit, le cola ; si les résidus ne sont pas enlever immédiatement ils peuvent laisser des taches indélébiles sur la surface.

LOS METALES:

Limpieza:

Tanto las superficies metálicas en acero u en aluminio como las barnizadas, se deben limpiar con un paño blando y húmedo, embebido con agua caliente. Para las manchas más persistentes es posible diluir en el agua un poco de jabón líquido neutro.

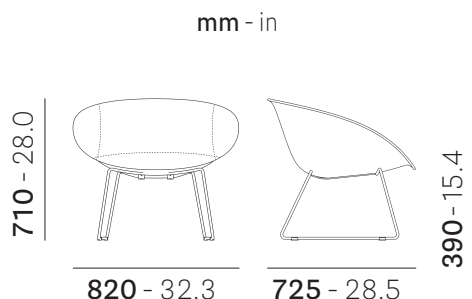
Secar siempre después de la limpieza con un paño suave o de piel de gamo.

No utilizar cremas o pastas para limpiar hornos de acero, cloro y tampoco polvo blanqueador u otros detergentes agresivos.

Evitar la pasta agresiva, estropajos de paja o esponjas con superficie abrasiva, pues pueden rallar la superficie.

Uso:

Prestar atención a las manchas de alimentos como el café, zumos de fruta, cola; si no se eliminan de inmediato, pueden dejar manchas indelebles en la superficie.



Disassembled
Da assemblare

mc 0,35
ft³ 12.4

kg 13,5
lb 29.8

EN: Lounge armchair with genuine leather shell and steel rod sled frame Ø 12 mm.

IT: Poltroncina lounge con scocca rivestita in cuoio naturale e struttura a slitta in tondino d'acciaio Ø 12 mm
DE: Lounge-Armlehn-Stuhl mit Sitzschale, gepolstert mit Natur-Kernleder, und Schlittenstruktur aus 12 mm starkem Stahlrohr.
FR: Fauteuil lounge avec coque rembourrée en cuir naturel et structure luge en fil d'acier Ø 12 mm
ES: Sillón con carcasa revestida de cuero natural y base de patín en varilla de acero Ø 12 mm

MATERIALS

Materiali
Materialien
Matériaux
Materiales

• SHELL - SCOCCA - SCHALE - COQUE - CARCASA

EN: Tecnopolymer shell covered with genuine hard leather

IT: Scocca in tecnopolimero rivestita in cuoio naturale
DE: Schale aus Technopolymmer mit Kernleder bezogen
FR: Coque en technopolymère recouverts de cuir naturel
ES: Carcasa de tecnopolímero forrado de cuero natural

GENUINE HARD LEATHER - CUIOIO NATURALE - KERNLEDER - CUIR NATUREL - CUERO NATURAL

Cat. F01+F09

EN: For more information see finishing legend on the website

IT: Per maggiori informazioni vedere legenda finiture sul sito web

• FRAME - TELAIO - STRUKTUR - STRUCTURE - ARMAZÓN

EN: Steel, rod Ø12 mm

IT: Acciaio, tondino Ø12 mm
DE: Stahl, rundes Rohrgestell Ø12 mm
FR: Acier, fil Ø12 mm
ES: Acero, varilla Ø12 mm

FRAME FINISH - FINITURA TELAIO - AUSFÜHRUNG DES GESTELL - FINITIONS STRUCTURE - ACABADO ARMAZÓN

EN: Powder coating

IT: Verniciato con polvere
DE: Pulverbeschichtet
FR: Époxy à poudre
ES: Barnizado con polvo



EN: For more information see finishing legend on the website

IT: Per maggiori informazioni vedere legenda finiture sul sito web

EN: Chromed

IT: Cromato
DE: Verchromt
FR: Chromé
ES: Cromado



• FEET - PIEDINI - GLEITER - PATINS - TACOS

EN: Technopolymer, with anti-rotation pin, black or white
IT: Tecnopolimero, con perno antirotazione, bianco o nero
DE: Technopolymer, mit nicht drehbar Kern, schwarz oder weiß
FR: Technopolymère, avec pivot antirotation, blanc ou noir
ES: Tecnopolimero, con perno antirrotacional, blanco o negro

REGULATIONS AND CERTIFICATES

Normative e Certificazioni
Bestimmungen und Zertifikat
Normatives et certifications
Normativas y certificados

• ENVIRONMENTAL IMPACT - IMPATTO AMBIENTALE - UMWELTBELASTUNG - IMPACT DUR L'ENVIRONNEMENT - IMPACTO AMBIENTAL

| MATERIAL Materiale | Kg WEIGHT Peso | % TOTAL ITEM Totale articolo | MATERIAL RECYCLABILITY Riciclabilità del materiale | % MINIMUM RECYCLED AT ORIGIN Minima riciclato all'origine | % RECYCLABLE END OF PRODUCT LIFE Riciclabile fine vita prodotto |
|---|----------------------|---------------------------------------|---|--|---|
| Steel Acciaio | 3,64 | 26,95 | YES | 33,2 | 100 |
| Tecnopolymer Tecnopolimero | 7,86 | 58,19 | YES | 0 | 100 |
| Polyoxymethylene Poliossimetilene | 0,007 | 0,05 | NO | 0 | 0 |
| Polyurethan foam Poliuretano espanso | 0,10 | 0,74 | NO | 0 | 0 |
| Genuine hard leather Cuoio naturale | 1,90 | 14,07 | NO | 0 | 0 |
| TOTAL TOTALE | 13,51 Kg | -- | -- | 8,9 % | 85,1 % |

• COMPANY CERTIFICATIONS - CERTIFICAZIONI AZIENDALI - UNTERNEHMENSZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICATIONS D'ENTREPRISE - CERTIFICACIONES DE LA EMPRESA

ISO 14001
Environmental management system
Sistema di gestione ambientale



ISO 9001
Quality management system
Sistema di gestione della qualità

